



Elektrogeräte sammeln und verwerten So machen Sie es richtig !



Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten eine ganze Reihe recycelbarer Bestandteile insbesondere Metalle und Kunststoffe. Nutzen Sie für die Entsorgung ihrer Altgeräte die dafür vorgesehenen Abgabemöglichkeiten. So verhalten Sie sich umweltbewusst und verantwortungsvoll.

Verantwortlich für die umweltgerechte Einsammlung und Verwertung ist die **Ecotrel**. In der Vereinigung ohne Gewinnzweck haben sich aktuell ca. 850

luxemburgische Firmen, die elektrische und elektronische Geräte nach Luxemburg importieren und verkaufen, zusammenschlossen, um das Einsammeln und die Entsorgung dieser Geräte auf dem ganzen luxemburgischen Gebiet entsprechend den gesetzlichen Vorgaben zu organisieren.

Dem Konsumenten stehen dabei verschiedene Möglichkeiten zur Abgabe elektrischer und elektronischer Geräte zur Verfügung.

Auf der Internetseite www.e-collect.lu erhalten Sie Informationen zu den Angeboten in ihrer Gemeinde.

Geben Sie die Geräte auf keinen Fall einem Schrotthändler oder Entsorger mit, die nicht über eine abfallrechtliche Genehmigung für elektrische/elektronische Geräte verfügen. Oft geht es hier nur um primäre wirtschaftliche Interessen, wegen der hohen Rohstoff-

preise. Eine umweltgerechte Verwertung kann hier nicht garantiert werden.

Kleine elektrische Haushaltsgeräte wie Haartrockner, Kaffeemaschinen, Toaster etc. können auch bei der mobilen Sammlung der **SuperDrecksKëscht® fir Bierger** abgegeben werden.

Alle Infos zur umweltgerechten Rücknahme von Elektrogeräten finden Sie unter www.ecotrel.lu.



www.e-collect.lu

Collecter et recycler les appareils électriques Comment bien faire les choses !

Les appareils électriques et électroniques usagés contiennent toute une série d'éléments recyclables, en particulier des métaux et des matières plastiques. Pour la mise au rebut de vos appareils usagés, choisissez de les remettre dans les structures de collecte dédiés à ces types de produits. Vous vous comportez ainsi de manière écologique et responsable.

Ecotrel est responsable de la collecte et du recyclage écologiques. Cette association sans but lucratif regroupe

actuellement plus de 850 sociétés luxembourgeoises qui importent et vendent des appareils électriques et électroniques au Luxembourg, afin d'organiser sur tout le territoire luxembourgeois la collecte et la mise au rebut de ces appareils conformément aux dispositions légales.

Le consommateur dispose de différentes possibilités pour remettre ses appareils électriques et électroniques.

Sur le site Internet www.e-collect.lu, vous obtiendrez les informations sur les possibilités dans votre commune.

Ne remettez en aucun cas les appareils à un ferrailleur ou à un collecteur ne disposant pas d'une autorisation des autorités compétentes en matière de déchets. Il n'est ici souvent question que d'intérêts économiques primaires en raison du prix élevé des matières premières. Une revalorisation écologique ne peut pas être garantie.

Les petits appareils ménagers électriques comme les sèche-cheveux, les machines à café, les grille-pain, etc. peuvent aussi être remis lors de la collecte mobile de **SuperDrecksKëscht® fir Bierger**.

Vous trouvez toutes les informations sur la reprise conforme au respect de l'environnement des appareils électriques sur www.ecotrel.lu.





Per Klick zu den ökologisch besten Produkten

Sind Sie auf der Suche nach einem ressourcensparenden Haushaltsgerät, einem energieeffizienten Fahrzeug oder nach einem umweltschonenden Heizsystem? Dann finden Sie konkrete Produktempfehlungen und Ratgeber mit vielen Tipps auf www.oekotopten.lu.

Das Ziel des Projektes OekoTopten.lu ist es, dem Verbraucher die jeweils besten Modelle der verschiedenen Haushaltsgeräte, der Elektromobilität und Produkte aus dem Bereich der Heiztechnik aus ökologischer Sicht aufzuzeigen. Die Auswahl der Produkte ist auf transparenter und fachlich kompetenter Grundlage getroffen worden und die erstellten Listen werden ständig aktualisiert.

www.oekotopten.lu

Un clic suffit pour trouver les meilleurs produits écologiques

Etes-vous à la recherche d'un appareil électroménager économe en ressources, un véhicule économe en énergie ou un système de chauffage respectueux de l'environnement ? Consultez le site internet luxembourgeois www.oekotopten.lu et vous y trouverez des recommandations concrètes de produits, ainsi qu'un guide avec de nombreux conseils.



Die empfohlenen Produkte müssen folgende Auswahlkriterien erfüllen: geringer Energieverbrauch, geringe Umweltbelastungen (Emissionen, Lärmwerte, ...) gute Qualität und in Luxemburg erhältlich.

Zurzeit werden auf www.oekotopten.lu um die 20 Produktkategorien aufgelistet. Neben den erwähnten Produktlisten finden Sie auch eine Übersicht der von Gemeinden gewährten kommunalen Prämien für energieeffiziente Geräte. Für den professionellen Bereich gibt es Listen zu energieeffizienten Kühl- und Gefriergeräten und Elektronutzfahrzeugen.

OekoTopten.lu ist ein Projekt des OekoZenter Pafendall, des Mouvement Ecologique sowie des Luxemburger Umweltministeriums. Die **SuperDrecksKëscht**® ist beratender Partner bei diesem Projekt.

Weitere Informationen erhalten Sie unter : oekotopten@oeko.lu oder Tel.: 43 90 30 60.

Pünktlich zum diesjährigen Black Friday lancierte das OekoTopten-Team eine Smartphone-Sensibilisierungsaktion in den sozialen Medien, um zu einem schonenden Umgang mit unseren Ressourcen aufzurufen. Die Aktion gesellt sich zur Fixit-Kampagne „Flécken. Léinen. Notzen“ des OekoZenter Pafendall und Mouvement Ecologique.

A l'occasion du Black Friday 2022, l'équipe d'OekoTopten.lu a lancé une action de sensibilisation aux smartphones sur les médias sociaux afin d'appeler à une utilisation respectueuse de nos ressources. Cette action fait partie de la campagne Fixit „Flécken. Léinen. Notzen“ de l'OekoZenter Pafendall et du Mouvement Ecologique.

www.oekotopten.lu

Pour le secteur professionnel, il existe des listes de réfrigérateurs et congélateurs écoénergétiques et de véhicules utilitaires électroniques.

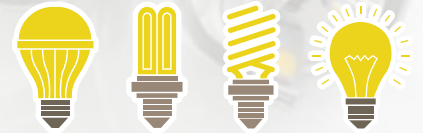
On trouve actuellement sur www.oekotopten.lu une vingtaine de catégories de produits.

OekoTopten.lu est un projet du OekoZenter Pafendall, du Mouvement Ecologique, ainsi que du ministère de l'Environnement luxembourgeois. La **SuperDrecksKëscht**® est partenaire consultant de ce projet.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site internet oeko@oekotopten.lu ou contacter le n° de téléphone : 43 90 30 60.

Lampen und Leuchtmittel

Lampes et éclairage



Lampen existieren heute in den unterschiedlichsten Formen und Grössen, wie zum Beispiel Birnenform, Kerzenform, oder Reflektoren und Spots.

Il existe aujourd'hui des formes et tailles d'ampoules les plus diverses, comme p.ex. les ampoules sphériques, de type flamme, ou des réflecteurs et projecteurs.

Sicherheits- und Vermeidungstipps

Conseils de sécurité et de prévention

Die Hersteller geben die durchschnittliche Lebensdauer der Lampen in Jahren oder Stunden an. LED Lampen haben eine hohe Lebensdauer.

Energieverbrauch

Der Energieverbrauch der Lampe wird in Watt (W) angegeben. Hohe Watt-Zahl bedeutet hoher Energieverbrauch, also hohe Stromkosten. Das EU-Energielabel spiegelt die Energieeffizienzklasse der Lampe (oder anderer Elektrogeräte) wieder.

Bewegungsmelder und Zeitschaltuhren

Diese helfen den Stromverbrauch zu reduzieren. Der Strom fließt nur, wenn er benötigt wird und somit kann die Lebensdauer der Lampen erhöht und der Stromverbrauch gesenkt werden.

Les fabricants indiquent la durée de vie moyenne des lampes en années ou heures. Les lampes LED ont une longue durée de vie.

Consommation

La consommation énergétique de la lampe est exprimée en Watt (W). Un nombre de Watt élevé est synonyme de consommation énergétique élevée et, par là même, de frais d'électricité élevés. Le label énergétique de l'UE indique la classe énergétique de la lampe.

Détecteurs de mouvement et minuteries

Ceux-ci aident à réduire la consommation d'énergie. Le courant ne circule que lorsque cela est nécessaire, ce qui permet de prolonger la durée de vie des lampes et de réduire la consommation d'énergie.

Welche Eigenschaften sind wichtig?

Quelles propriétés sont importantes ?

Socket

Hochvolt-LED-Lampen (220 V) werden zumeist mit E27-, E14- oder GU10-Sockel angeboten. Im Niedervolt-Bereich werden GU5.3 und G4-Sockel eingesetzt.

Lumen

Die Helligkeit der Lampe wird in Lumen (lm) ausgedrückt, welche höher ausfällt, je heller die Lampe. Diese Einheit benennt die Lichtmenge, die von einer Lichtquelle in alle Richtungen abgegeben wird.

Farbtemperatur

Sie wird in Kelvin (K) ausgedrückt und sagt aus, ob die Lampen eher warmes, rötliches Licht (etwa 2700 K) oder kaltes, blaues Licht (etwa 6500K) abgibt. Warmes Licht gilt als gemütlich und einschläfernd; kaltes Licht gilt als ermunternd.

Culots

Les LED à haute tension (220 V) sont le plus souvent proposées avec des culots E27, E14 ou GU10. Les LED à basse tension sont utilisées avec des culots GU5.3 et G4.

Lumen

Le flux lumineux de la lampe est exprimée en lumen (lm). Une lampe lumineuse a donc un nombre élevé de lumen. Cette unité reflète la quantité de lumière émise par une source lumineuse dans toutes les directions.

Température de couleur

Elle est exprimée en Kelvin (K) et indique si la lampe émet une lumière plutôt chaude tendant vers le rouge (environ 2700 K) ou une couleur bleutée et froide (environ 6500 K). La lumière chaude est considérée comme agréable et endormante; la lumière froide comme revigorante.

Behandlung und Verwertung!

Die Erfassung von Lampen und Leuchtmitteln wird von Ecotrel asbl organisiert und erfolgt über die Problemproduktsammlung der SuperDrecksKëscht®.

Achtung!

Lampenglas gehört nicht in den Glascontainer. Das gilt auch für normale ‚alte‘ Glühbirnen, die keine schadstoffhaltigen oder elektronischen Bestandteile haben.



Traitement et recyclage !

La collecte des lampes et de sources de lumière est organisée par Ecotrel asbl et est réalisée à travers la collecte de produits problématiques de la SuperDrecksKëscht®.

Attention !

Le verre des lampes ne se jette pas dans les bulles à verre. Cela vaut également pour les vieilles ampoules à incandescence, qui ne contiennent ni polluants ni composants électroniques.

Batterien & Akkus

Clever nutzen - umweltgerecht behandeln

Piles & accumulateurs

Utilisation intelligente - traitement écologique



Wer intelligent Akkus und weitere aufladbare Systeme nutzt und Wegwerfbatterien vermeidet, kann nicht nur Geld sparen, sondern schonzt zudem die Umwelt und natürliche Ressourcen. Heutzutage werden fast ausschliesslich Lithium-Akkus verwendet, welche viel Energie aufnehmen können (Hochenergie-Akkus).

Bei Akkus ist es besonders wichtig, auf den richtigen Gebrauch zu achten, damit die Akkus nicht beschädigt werden. Denken Sie auch daran, Strom aus erneuerbaren Energien einzusetzen. Die Wahl der richtigen Akkus und Ladegeräte hängt von vielen Faktoren ab, wie z.B. Häufigkeit der Ladezyklen, Anwendungsgebiet des Akkus etc.

L'utilisation privilégiée des accumulateurs et autres systèmes rechargeables permet de réduire le nombre de piles jetables, d'économiser de l'argent et de protéger l'environnement et les ressources naturelles. De nos jours, de plus en plus d'accumulateurs au lithium pouvant stocker beaucoup d'énergie (accumulateurs à haute énergie) sont utilisées.

Pour les piles rechargeables, il est particulièrement important de veiller à ce qu'elles soient utilisées correctement, afin qu'elles ne soient pas endommagées. Pensez également à utiliser de l'électricité issue des énergies renouvelables. Le choix des piles et des chargeurs appropriés dépend de nombreux facteurs, tels que fréquence des cycles de charge, application de la batterie, etc.



Weitere Tipps auf www.shopgreen.lu
D'autres conseils sur www.shopgreen.lu

Vermeidung

Prévention

Durch die Nutzung von Akkus können Sie jede Menge an Einmalbatterien und Geld sparen. Auch das Aufladen über Solarzellen kann eine Alternative sein.

En utilisant des piles rechargeables, vous réduisez l'utilisation de piles jetables et économisez de l'argent. La charge via des cellules solaires peut également être une alternative.

Hochenergieakkus wie Lithiumbatterien können auch im entladenen Zustand grössere Mengen Energie enthalten (Kurzschluss- und Brandgefahr). Gehen Sie deshalb vorsichtig mit ihnen um. Bringen Sie diese zu einer kompetenten Annahmestelle, also zum Recyclingcenter oder zur mobilen Sammlung der SuperDrecksKëscht®.

Les accumulateurs à haute énergie, tels que les batteries au lithium, peuvent contenir de grandes quantités d'énergie, même lorsqu'ils sont déchargés (risque de court-circuit ou d'incendie). Manipulez-les avec soin. Apportez-les à un point de collecte compétent, à savoir le centre de ressources ou la collecte mobile de la SuperDrecksKëscht®.

Welche Arten von Batterien gibt es ? Quels sont les types de piles ?



Alkaline-Batterien
Piles alcalines



Carbon-Zink-Batterien
Piles zinc-charbon



Akkus von
Mobiltelefonen
Accumulateurs de
téléphones portables



Akkus von Elektrofahrrädern
Batteries de vélos électriques



Knopfzellen
Piles boutons

Anwendungsbeispiele

Exemples d'applications



Fotoapparat
Appareil photo



Taschenlampe
Lampe de poche



Fernbedienung
Télécommande



Spielzeug
Jouet

Entsorgung und Verwertung !

Élimination et recyclage !

Trockenbatterien und Akkus können bei der mobilen Sammlung, den Ressourcencentern und teilweise auch im Handel abgegeben werden. Die Sammlung von Altbatterien liegt in der Verantwortung des Produzentensystems Ecobatterien. Die SuperDrecksKëscht®, Beauftragter von Ecobatterien, sorgt dafür, dass die vielen in Trockenbatterien enthaltenen Wertprodukte, vor allem kritische Rohmaterialien und Metalle, so weit wie möglich wieder verwertet werden und Schadstoffe so behandelt und entsorgt werden, dass keine Gefahr für Umwelt und Gesundheit entsteht.

Les piles portables et accumulateurs rechargeables peuvent être remis à la collecte mobile, aux centres de ressources et, en partie aussi être rapportés dans le commerce. La collecte des piles usagées s'inscrit dans le schéma de la responsabilité élargie des producteurs Ecobatterien. Ecobatterien et la SuperDrecksKëscht® veillent à ce que les nombreuses ressources contenues dans les piles portables, en particulier les matières premières critiques et les métaux, soient recyclées autant que possible et que les polluants soient traités et éliminés de manière à ne représenter aucun danger pour l'environnement et la santé.